



SERVICES CULTURE ÉDITIONS  
RESSOURCES POUR  
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Lille pour la  
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

Ce fichier numérique ne peut être reproduit, représenté, adapté ou traduit sans autorisation.

# CORRIGE

**Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.**

## CORRECTION

1) **COMPREHENSION :** / 12 pts

(Réponses en français aux questions)

- a) Mercedes est une femme de cinquante ans. Elle est femme de ménage (on accepte : « elle fait le ménage ») chez (le narrateur) Julián Beltrán. / 2 pts  
C'est son premier jour de travail. / 1 pt
- b) Elle vit seule, elle n'est pas mariée (ou elle n'a pas de mari), elle n'a pas d'enfant. / 3 pts  
(Jeune) elle a été vendue par sa mère. / 1pt
- c) Julián est étonné, surpris. Il insiste et pose d'autres questions. / 2 pts
- d) « — Mais, comment ça tu n'as pas de famille ? Dis-je surpris. Tes parents sont morts ?  
— Je ne sais pas, jeune homme.  
— Comment ça tu ne sais pas ? J'insiste. Comment ça ? Tu ne connais pas tes parents ? Tu n'a pas connu ta mère ? Tu ne l'as jamais vue ? » / 3pts

2) **COMPETENCE LINGUISTIQUE :** / 3 pts

- a) Tienes ⇒ tiene / 1 pt  
Tu ⇒ su / 1 pt
- b) (te) casaste ⇒ casar(se) – accepter " casar " –  
(me) vendió ⇒ vender (0,5 pt par réponse)

3) **EXPRESSION PERSONNELLE :** / 5 pts

(Réponse en espagnol en 6 lignes minimum)

*On valorisera la qualité de la langue, la capacité à communiquer et à illustrer des idées.*

<b>CORRIGÉ</b>	<b>L.V. : ESPAGNOL / B.E.P. Tous Secteurs</b>	<b>Session de JUIN 2010</b>	
ÉPREUVE du 01.06.2010	Durée : 1 Heure	Coef. : 1	Page 1/1